

PARCO ARCHEOLOGICO DI ERCOLANO: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
 (update 25-11-2021)

DOMANDA/ QUESTION	ITA	ENG
<p>Possono entrare animali di piccola taglia? Are small dogs allowed?</p>	<p>Sono ammessi al Parco solo gli animali di piccola taglia intendendo con ciò un'altezza massima di cm 30 al garrese e comunque di peso compreso entro kg 10 MAX, con obbligo di trasporto da parte dei proprietari (trasportino o in braccio) durante tutta la visita.</p> <p>Al di sopra di tale misura gli animali non sono ammessi nell'area archeologica.</p> <p>Per i cani grandi l'unica eccezione sono i cani guida per assistenza ai disabili. In tal caso si richiede di esibire documento attestante l'invalidità.</p> <p>L'ingresso ai cani è comunque del tutto vietato nei locali dell'Antiquarium, sede della mostra "Splendori. Il lusso negli ornamenti ad Ercolano".</p>	<p>Only small animals are admitted to the Park, meaning a maximum height of 30 cm at the withers and in any case weighing within 10 kg MAX, with the obligation of transport by the owners (pet carrier or in their arms) during the visit .</p> <p>Above this measure, animals are not allowed in the archaeological area.</p> <p>For large dogs, the only exception is guide dogs for assistance for the disabled. In this case, it is required to show a document certifying the disability.</p> <p>However, dogs are completely prohibited from entering the Antiquarium, home to the "Splendors. Luxury in ornaments in Herculaneum ".</p>
<p>Si può dar da mangiare agli animali? Is animals feeding forbidden?</p>	<p>È vietato dar da mangiare agli animali, introdurre ed abbandonare animali di qualsiasi specie. Si invita a non avvicinarsi ad eventuali animali incustoditi presenti nell'area.</p>	<p>Is is forbidden to feed the animals, to introduce and to abandon any kind of animals. Please do not approach any unattended animals in the area.</p>
<p>C'è il deposito bagagli? Is there any luggage storage service?</p>	<p>si, è gratis</p>	<p>yes, it is free for the time of the visit</p>
<p>È possibile parcheggiare? Is there any parking service?</p>	<p>Il Parco non gestisce un'area di parcheggio, il parcheggio più vicino è un parcheggio comunale che si trova in via dei Papiri Ercolanesi. Nelle aree circostanti gli scavi, inoltre, sono presenti diverse aree di parcheggio comunali nonché parcheggi privati</p>	<p>The park does not have a parking area, the nearest parking area is a town parking area in Via dei Papiri Ercolanesi. Other town and private parking areas are not far.</p>

<p>Quanto dura la visita del sito? How long does it take to visit the Park?</p>	<p>La visita dura circa 2 ore</p>	<p>The visit of the Excavations of Ercolano requires about two hours</p>
<p>Quali servizi offre il sito? Are there any services available for visitors?</p>	<p>Ufficio informazioni, deposito bagagli (gratuito) , app per smartphone di audioguide in 3D, bookshop</p>	<p>information office, luggage storage (free), 3D audioguides smartphone app, bookshop</p>
<p>Quali devono essere le dimensioni dei bagagli ammessi? What size is allowed for the bags to carry during the visit?</p>	<p>35x30x15 cm. è la dimensione massima dei bagagli che è consentito portare con sé durante la visita.</p>	<p>35x30x15 cm is the maximum allowed dimension of the bags to carry during the visit.</p>
<p>C'è un punto di ristoro? Is there any restaurant?</p>	<p>Non c'è un punto ristoro all'interno del sito, ma un servizio di distributori nei pressi del ponte di ingresso alla città</p>	<p>There is a food vending machines area close to the entrance to the excavation area.</p>
<p>Esistono agevolazioni per l'accesso? Is there any reduced price ticket or free ticket available?</p>	<p>Per l'accesso al Parco è possibile avvalersi di una serie di agevolazioni: per tutte le informazioni consultare https://www.beniculturali.it/agevolazioni</p>	<p>There are many access facilities: further information available on the MIBACT website https://www.beniculturali.it/agevolazioni</p>
<p>Giornalisti e cronisti italiani e stranieri entrano gratuitamente? Is access free for journalists?</p>	<p>Si, per maggiori informazioni: http://musei.beniculturali.it/notizie/notifiche/ingresso-gratuito-ai-giornalisti-italiani-e-stranieri-nei-musei-statali</p> <p>Il giornalista italiano regolarmente iscritto all'albo ed in regola con il pagamento delle tasse annuali , così come tutte le categorie che da normativa hanno diritto all'ingresso gratuito acquistano il biglietto tipologia gratuito . Presso il controllo accessi sarà richiesta la relativa documentazione.</p>	<p>Yes, further information available on the MIBACT website: http://musei.beniculturali.it/notizie/notifiche/ingresso-gratuito-ai-giornalisti-italiani-e-stranieri-nei-musei-statali</p> <p>Journalists can buy their free ticket online and they will be asked to show at the gate the documentation required.</p>

<p>Esistono biglietti cumulativi per Pompei, Ercolano, Oplonti? Is there any ticket for Pompei, Ercolano, Oplonti?</p>	<p>no, bisogna acquistare il singolo biglietto presso le singole biglietterie</p>	<p>no, each site has its own ticket to buy on site.</p>
<p>Online ticketing (foreigners)</p>	<p>Gli stranieri con residenza fiscale estera possono inserire nel campo codice fiscale la sigla EE1 Gli stranieri residenti in Italia devono inserire codice fiscale italiano</p>	<p>Foreigners with foreign tax residence can enter the code EE1 in the tax code field Foreigners residing in Italy can enter the Italian tax code</p>
<p>E' possibile consumare cibi all'interno dell'area archeologica? Is it possible to eat food inside the archaeological area?</p>	<p>E' vietato consumare alimenti al di fuori dei luoghi appositamente predisposti</p>	<p>It is forbidden to consume food outside of the specially designated places</p>
<p>Si possono utilizzare attrezzature ottiche e audio di tipo professionale (telecamere, microfoni, mixer audio, ecc.)? Can professional optical and audio equipment be used (cameras, microphones, audio mixers, etc.)?</p>	<p>E' vietato introdurre attrezzature ottiche e audio di tipo professionale (telecamere, microfoni, mixer audio, ecc.). Per effettuare riprese fotografiche o video a scopo professionale o commerciale è necessaria una formale autorizzazione dall'Amministrazione. Ovvero le riprese fotografiche e video sono autorizzate esclusivamente per uso privato.</p>	<p>It is forbidden to introduce professional optical and audio equipment (cameras, microphones, audio mixers, etc.). To take photographs or videos for professional or commercial purposes, a formal authorization from the Administration is required. That is, photographic and video shooting are authorized exclusively for private use.</p>
<p>E' possibile fumare nell'area archeologica? Is it possible to smoke in the archaeological area?</p>	<p>E' severamente vietato fumare al di fuori degli spazi consentiti.</p>	<p>It is strictly forbidden to smoke outside the permitted spaces.</p>

<p>E' possibile utilizzare droni (Sistema Aeromobile a Pilotaggio Remoto – SAPR)? Is it possible to use drones (Remotely Piloted Aircraft System - SAPR)?</p>	<p>E' vietato usare droni (Sistema Aeromobile a Pilotaggio Remoto – SAPR) senza opportuna autorizzazione.</p>	<p>It is forbidden to use drones (Remotely Piloted Aircraft System - SAPR) without proper authorization.</p>
---	---	--